



THE PROVINCE OF NORTHERN TRANSVAAL
DIE PROVINSIE NOORD-TRANSSVAAL
PROFENSE YA LEBOWA LA TRANSFALA
XIFUNDZANKULU XA TRANSVAAL N'WALUNGU
VUNDU LA DEVBHULA HA TRANSIFALA

Provincial Gazette Provinsiale Koerant Kuranta ya Mmušo Gazete ya Xifundzankulu Gazethe ya Vundu

(Registered as a newspaper) • (As 'n nuusblad geregistreer)

(E ngwadisitswe bjalo ka Kuranta)

(Yirhijistârîwile tanihi Nyuziphepha)

(Yo redzhlstariwa sa Nyusiphepha)

Selling price: }
Verkoopprys: }
Thekišo: } **R1,50**
Nxavo: }
Mutengo wa thengiso: }

Other countries: }
Buitelands: }
Naga tša kantle: } **R1,95**
Ematikweni mambe: }
Manwe mashango: }

PIETERSBURG,

Vol. 1

7 OCTOBER 1994
7 OKTOBER 1994
7 OCTOBORO 1994
7 NHLANGULA 1994
7 TSHIMEDZI 1994

No. 6

P R O C L A M A T I O N

OFFICE OF THE PREMIER

No. 3, 1994

DETERMINATION OF THE NUMBER OF MEMBERS OF THE NORTHERN TRANSCAAL SERVICE COMMISSION: THE PROVINCIAL SERVICE COMMISSION ACT, 1994 (ACT No. 1 OF 1994)

Under the powers vested in me by section 4 (1) of the Provincial Service Commission Act, 1994 (Act No. 1 of 1994), I hereby determine that the Northern Transvaal Service Commission shall consist of five members.

Given under my Hand at Pietersburg this Sixth day of October, One thousand Nine hundred and Ninety-four.

N. RAMATLHODI,

Premier.

P R O K L A M A S I E

KANTOOR VAN DIE PREMIER

No. 3, 1994

BEPALING VAN DIE GETAL LEDE VAN DIE NOORD-TRANSCAALSE DIENSKOM- MISSIE: DIE WET OP DIE PROVINSIALE DIENSKOMMISSIE 1994 (WET No. 1 VAN 1994)

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 4 (1) van die Wet op die Provinsiale Dienskommissie, 1994 (Wet No. 1 van 1994), bepaal ek hierby dat die Noord-Transvaalse Dienskommissie uit vyf lede bestaan.

Gegee onder my Hand te Pietersburg, op hede die Sesde dag van Oktober Eenduisend Negehoonderd Vier-en-negentig.

N. RAMATLHODI,

Premier.

XITIVISANAWU

HOFISI YA HOLOBYENKULU

No. 3, 1994

KU VEKIWA KA NHLAYO YA SWIRHO SWA KHOMIXINI YA VUTIRHELI YA TRANSVAAL N'WALUNGU: NAWU A KHOMIXINI YA VUTIRHELI YA XIFUNDZANKULU, 1994 (NAWU WA 1 WA 1994)

Hi ku landza matimba lama ndzi haverisiweke wona hi xiyenge xa 4 (1) xa Nawu wa Khomixini ya Vutirheli ya Xifundzankulu, 1994 (Nawu wa 1 wa 1994), ndzi boha leswaku Khomixini ya Vutirheli ya Transvaal N'walungu yi fanela ku vumbiwa hi swirho swa ntlhanu.

Xi sayiniwile hi Mina e Pietersburg hi siku leri ra Tsevu Hlangula, Gidi Madzanakaye na Makumekaye-mune.

N. RAMATLHODI,

Holobyenkulu.

KGOELETŠO

No. 3, 1994

TAETŠO YA PALO YA MALOKO A KHOMIŠENE YA TIRELO YA LEOBA LA TRANSFALA: MOLAO WA KHOMIŠENE YA TIRELO YA PROFENSE, 1994 (MOLAO 1 WA 1994)

Go ya ka maatla ao ke a filwego ka karolo 4 (1) ya Molao wa Khomišene ya Tirelo ya Profense, 1994 (Molao 1 wa 1994), ka gona ke laetša gore Khomišene ya Tirelo ya Leboa la Transfala e tla hlanguwa ka maloko a mahlano.

E saennwe ke Seatla sa ka mo Pietersburg ka la Tshela Oktoboro, ngwageng wa Sekete makgolosenyane masomesenyannenene.

N. RAMATLHODI,

Tonakgolo.

M U L E V H O**OFISI YA PREMIA****No. 3, 1994**

**MAHUMBULWA A TSHIVHALO TSHA MIRADO YA KHOMISHINI YA TSHUMELO
YA TRANSIFALA DEVHULA: MULAYO WA KHOMISHINI YA TSHUMELO YA VUNDU,
1994 (MULAYO No. 1 WA 1994)**

Nga fhasi ha maanda e nda ambadzwa nga khethekanyo 4 (1) ya Mulayo wa Khomishini ya Tshumelo ya Vundu, 1994 (Mulayo No. 1 wa 1994), ndi khou tshea uri Khomisini ya Tshumelo ya Transifala Devhula i do vhumbwa nga mirado mitanu.

Ho saina tshanda tshanga, fhanu Pietersburg nga duvha heli la Vhutano na vhuthini la Tshimedzi, nwa wa Tshigidi Madana mananu na manna Mahumi mananu na manna na mina.

N. RAMATLHODI,**Premia.**

General Notice

OFFICE OF THE PREMIER**NOTICE No. 1 OF 1994**

**APPOINTMENT OF MEMBERS OF THE NORTHERN TRANSVAAL SERVICE COMMISSION:
THE PROVINCIAL SERVICE COMMISSION ACT, 1994 (ACT No. 1 OF 1994)**

It is hereby notified that the Premier has, under section 5 (1) of the Provincial Service Commission Act, 1994 (Act No. 1 of 1994), appointed the following persons as members of the Northern Transvaal Service Commission:

Mr N. M. Masemola (Chairperson).

Mr J. Botes.

Prof. C. T. D. Marivate.

Mr A. C. Mutheiwana.

Ms P. P. D. Robinson.

Algemene Kennisgewing

KANTOOR VAN DIE PREMIER

KENNISGEWING No. 1 VAN 1994

AANSTELLING VAN LEDE VAN DIE NOORD-TRANSVAALSE DIENSKOMMISSIE:
DIE WET OP DIE PROVINSIALE DIENSKOMMISSIE, 1994 (WET No. 1 VAN 1994)

Hierby word bekendgemaak dat die Premier kragtens artikel 5 (1) van die Wet op die Provinsiale Dienskommissie, 1994 (Wet No. 1 van 1994), die volgende persone as lede van die Noord-Transvaalse Dienskommissie aangestel het:

Mnr. N. M. Masemola (Voorsitter).

Mnr. J. Botes.

Prof. C. T. D. Marivate.

Mnr. A. C. Mutheiwana.

Ms. P. P. D. Robinson.

Xitiviso xa Tin'wana na Tin'wana

HOFISI YA HOLOBYENKULU

XITIVISO XA 1 XA 1994

KU HLAWURIWA KA SWIRHO SWA KHOMIXINI YA VUTIRHELI YA TRANSVAAL N'WALUNGU:
NAWU WA KHOMIXINI YA VUTIRHELI YA XIFUNDZANKULU, 1994 (NAWU WA 1 WA 1994)

Laha ku tivisiwa leswaku Holobyenkulu, hi ku landza xiyenge xa 5 (1) xa Nawu wa Khomixini ya Vutirheli ya Xifundzankulu, 1994 (Nawu wa 1 wa 1994), u hlawurile vanhu lava va landzelaka leswaku va va swirho swa Khomixini ya Vutirheli ya Transvaal N'walungu:

Nkul. N. M. Masemola (Mutshami wa Xitulu).

Nkul. J. Botes.

Prof. C. T. D. Marivate.

Nkul. A. C. Mutheiwana.

Wanhwana P. P. D. Robinson.

Tsebišokakaretšo

KANTORO YA TONAKGOLO

TSEBIŠO 1 YA 1994

PEO YA MALOKO A KHOMIŠENE YA TIRELO YA LEBOA LA TRANSFALA:
MOLAO WA KHOMIŠENE YA TIRELO YA PROFENSE, 1994 (MOLAO 1 WA 1994)

Go tsebišwa fa gore Tonakgolo o beile batho ba ba latelago go ba maloko a Khomišene ya Tirelo ya Leboa la Transfala, go ya ka karolo 5 (1) ya Molao wa Khomišene ya Tirelo ya Profense, 1994 (Molao 1 wa 1994):

Mna N. M. Masemola (Modulasetulo).

Mna J. Botes.

Prof C. T. D. Marivate.

Mna C. Muṭheiwana.

Ms P. P. D. Robinson.

Ndivhadzo nga u Angaredza

OFISI YA PREMIA

NDIVHADZO No. 1 YA 1994

U THOLWA HA MIRADO YA KHOMISHINI YA TSHUMELO YA TRANSIVALA DE VHULA:
MULAYO WA KHOMISHINI YA TSHUMELO YA VUNDU, 1994 (MULAYO No. 1 WA 1994)

Hu khou divhadzwa uri Premia nga fhasi ha khethekanyo 5 (1) ya Mulayo wa Khomishini ya Tshumelo ya Vundu, 1994 (Mulayo No. 1 wa 1994), o tendela vhathu vha tevhelaho uri vha vhe mirado ya Khomishini ya Tshumelo ya Transivala Devhula:

Vho- N. M. Masemola (Mudzulaphanda).

Vho- J. Botes.

Prof. C. T. D. Marivate.

Vho- C. Muṭheiwana.

Vho- P. P. D. Robinson.

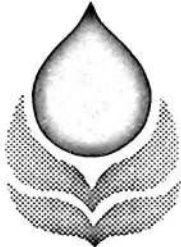
Use it

Don't abuse  it

water is for everybody



Werk mooi daarmee

Ons leef  daarvan

water is kosbaar

CONTENTS**INHOUD**

<i>No.</i>	<i>Page No.</i>	<i>Gazette No.</i>	<i>No.</i>	<i>Bladsy No.</i>	<i>Koerant No.</i>
PROCLAMATION			PROKLAMASIE		
3 Provincial Service Commission Act (1/1994): Determination of the number of members of the Northern Transvaal Service Commission.....	2	6	3 Wet op die Provinsiale Dienskommissie (1/1994): Bepaling van die getal lede van die Noord-Transvaalse Dienskommissie	2	6
GENERAL NOTICE			ALGEMENE KENNISGEWING		
1 Provincial Service Commission Act (1/1994): Appointment of members of the Northern Transvaal Service Commission	4	6	1 Wet op die Provinsiale Dienskommissie (1/1994): Aanstelling van lede van die Noord-Transvaalse Dienskommissie	5	6